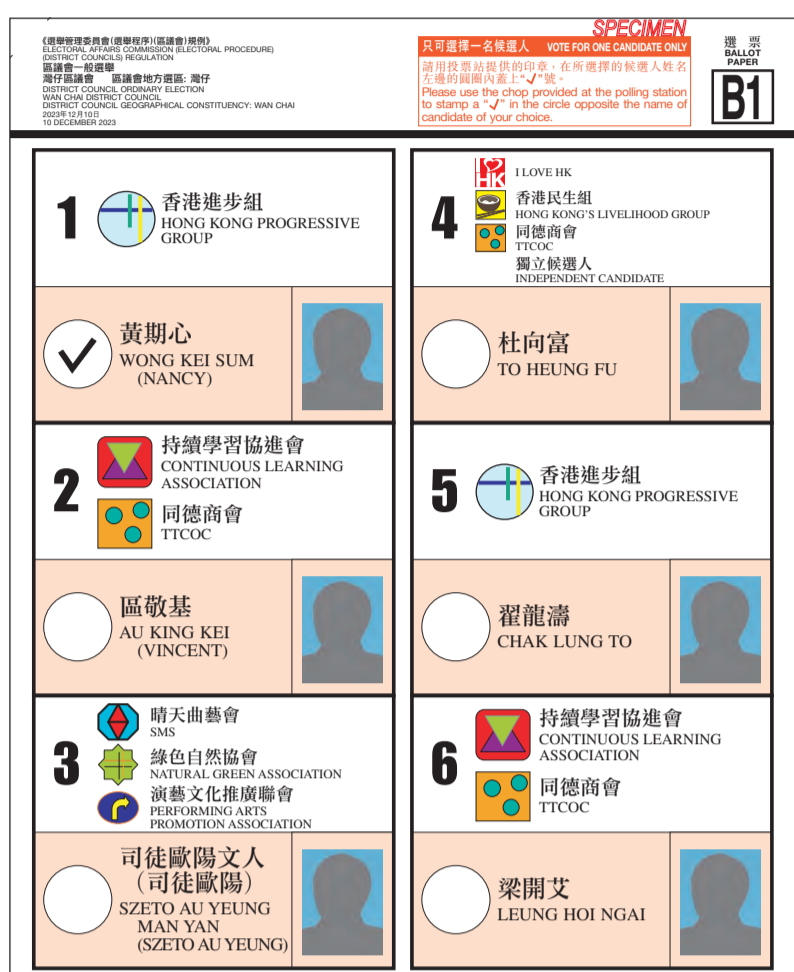


2023 年區議會一般選舉 - 地方選區明確有效及無效選票樣本

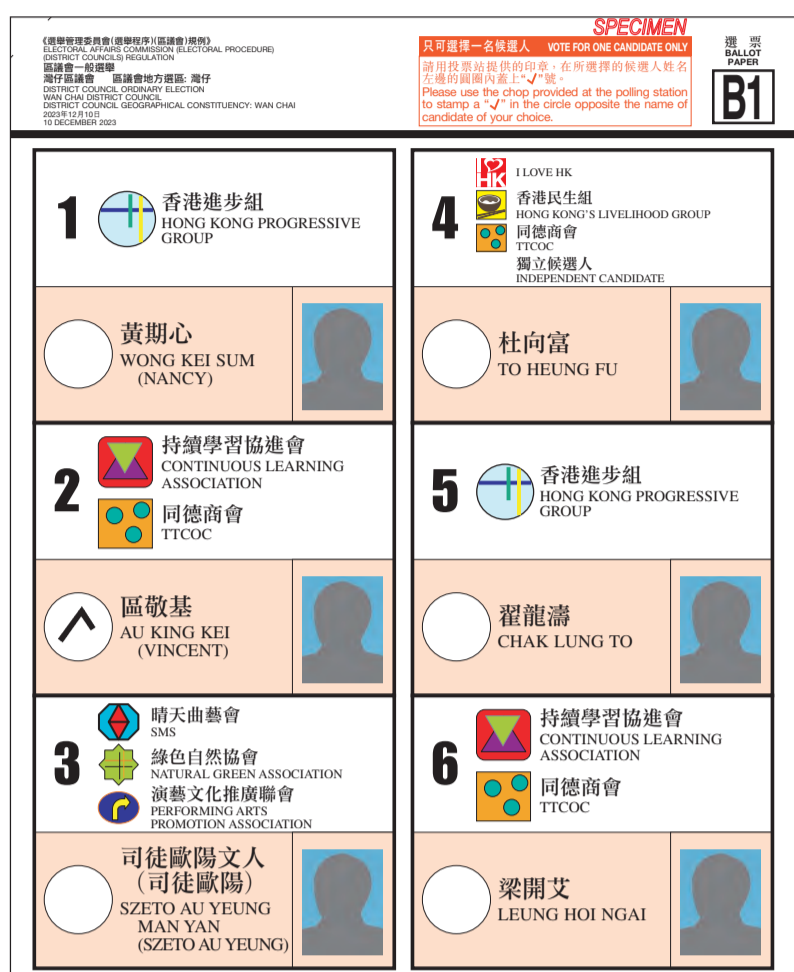
2023 District Council Ordinary Election - Samples of Clearly Valid and Invalid Ballot Papers for District Council Geographical Constituencies

有效選票
Valid Ballot Paper



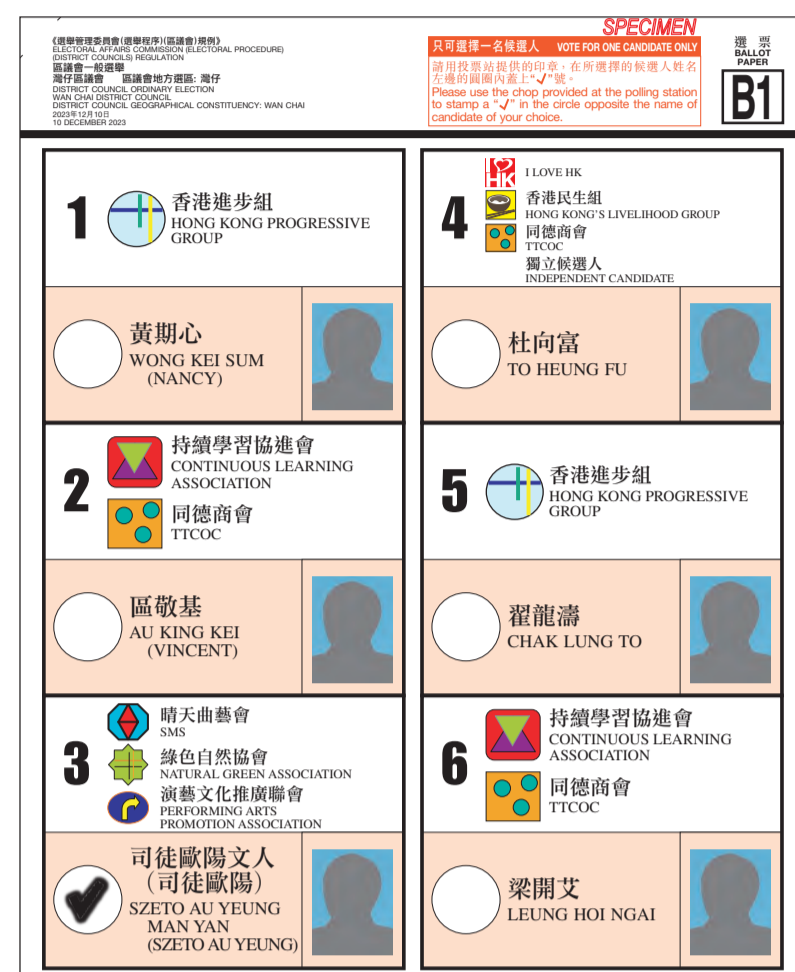
1. **有效** - 選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第58條而填劃, 即用投票站提供的印章蓋上單一個“x”號於選票上的圓圈內, 因此, 該選票是有效的。
Valid - The ballot paper is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “x” in the circle in accordance with section 58 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

有效選票
Valid Ballot Paper



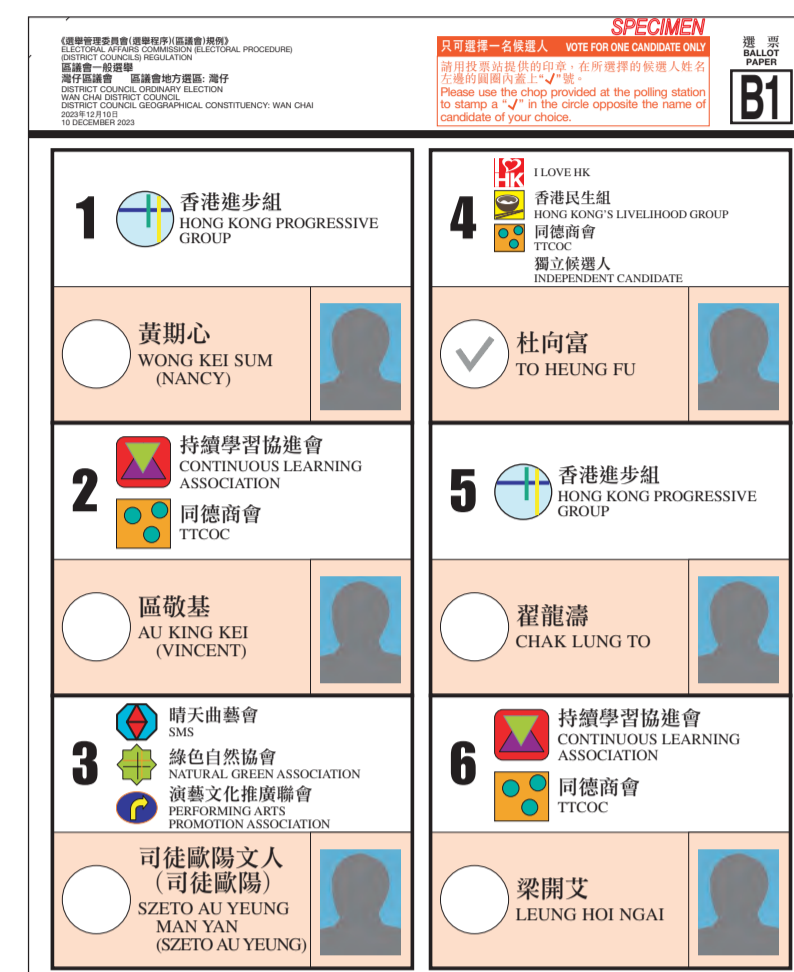
2. **有效** - 即使蓋印模糊, 選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第58條而填劃, 即用投票站提供的印章蓋上單一個“x”號於選票上的圓圈內, 因此, 該選票是有效的。
Valid - Even though the chop is affixed upside down, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “x” in the circle in accordance with section 58 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

有效選票
Valid Ballot Paper



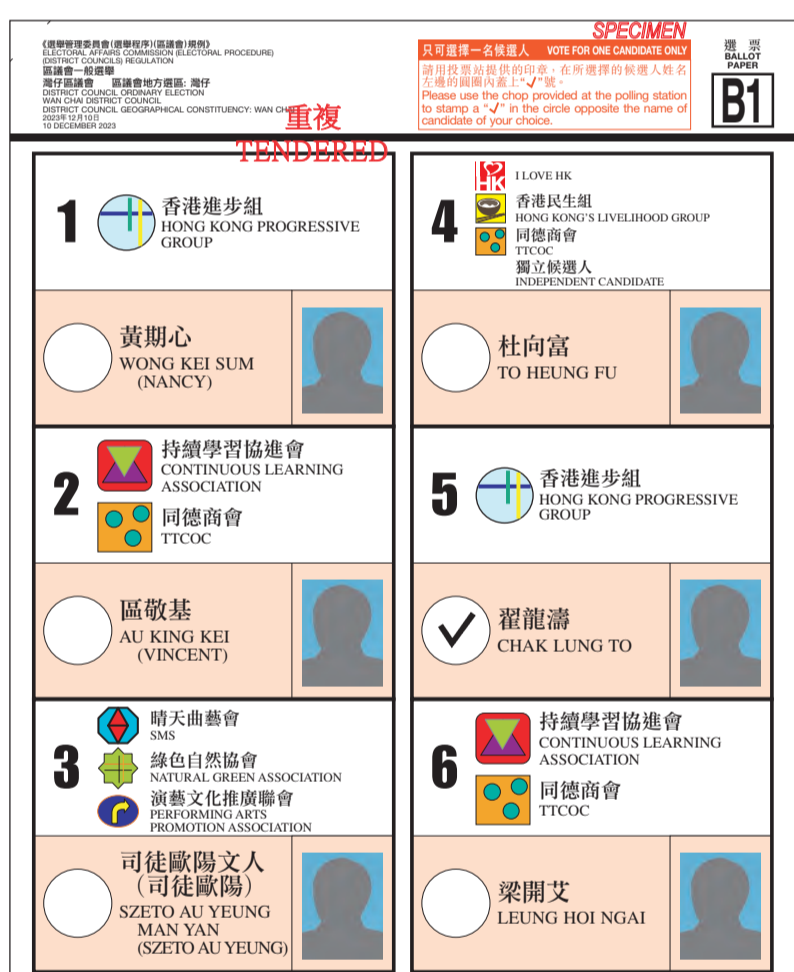
3. **有效** - 即使“x”號印痕比正常而較粗, 選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第58條而填劃, 即用投票站提供的印章蓋上單一個“x”號於選票上的圓圈內, 因此, 該選票是有效的。
Valid - Even though the “x” chop becomes relatively thicker in shape due to blurred ink, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “x” in the circle in accordance with section 58 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

有效選票
Valid Ballot Paper



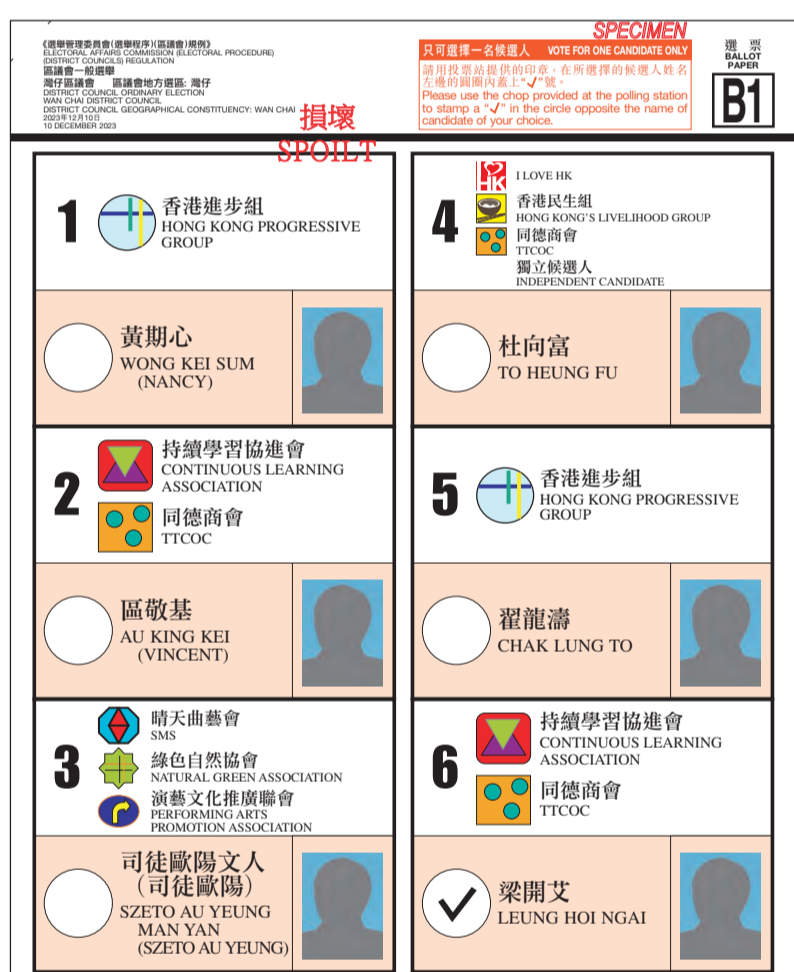
4. **有效** - 即使“x”號印痕比較淺色, 選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第58條而填劃, 即用投票站提供的印章蓋上單一個“x”號於選票上的圓圈內, 因此, 該選票是有效的。
Valid - Even though the “x” chop is relatively lighter in colour, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “x” in the circle in accordance with section 58 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper



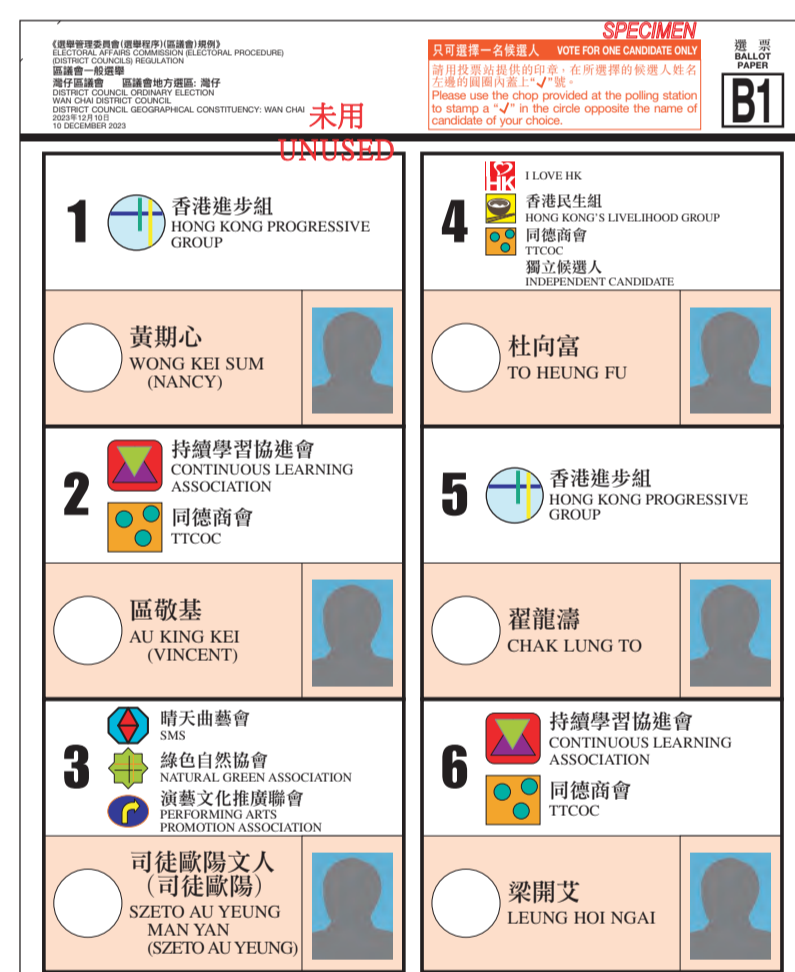
5. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(b)條, 正面批註“重複”或“TENDERED”的字樣的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper endorsed with the words “重複” and “TENDERED” on the front of it is not to be regarded as valid in accordance with section 78(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper



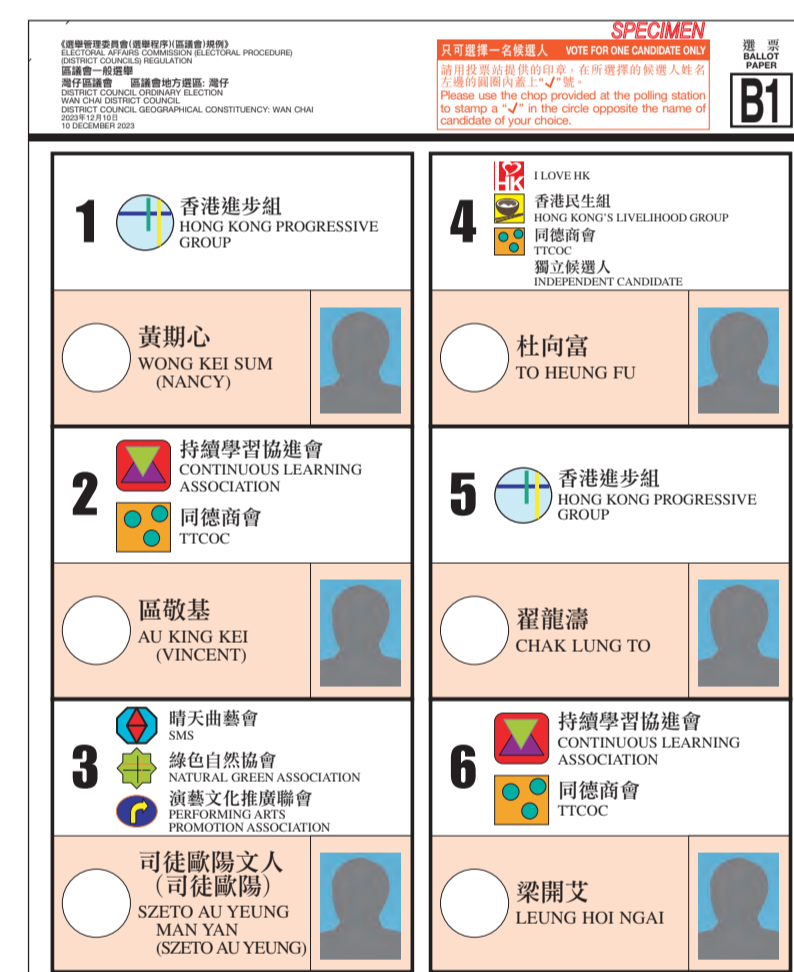
6. **無效** - 選民向投票站主任表示他/她在填劃選票時出錯, 並申明另一張選票, 投票站主任接納其解釋及向其發出新的選票, 並必須在交回的選票正面批註“損壞”及“SPOILT”的字樣而將該選票取消。根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(c)條, 正面批註“損壞”及“SPOILT”的字樣的選票不得視為有效。
Invalid - An elector expressed to the Presiding Officer that he/she has made an error in marking the ballot paper and applied for another ballot paper. The Presiding Officer accepted his/her explanation and issued a new ballot paper. The ballot paper given back to that Officer must be cancelled by endorsing on the front of it with the words “損壞” and “SPOILT”. In accordance with section 78(1)(c) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, a ballot paper endorsed with the words “損壞” and “SPOILT” on the front of it is not to be regarded as valid.

無效選票
Invalid Ballot Paper



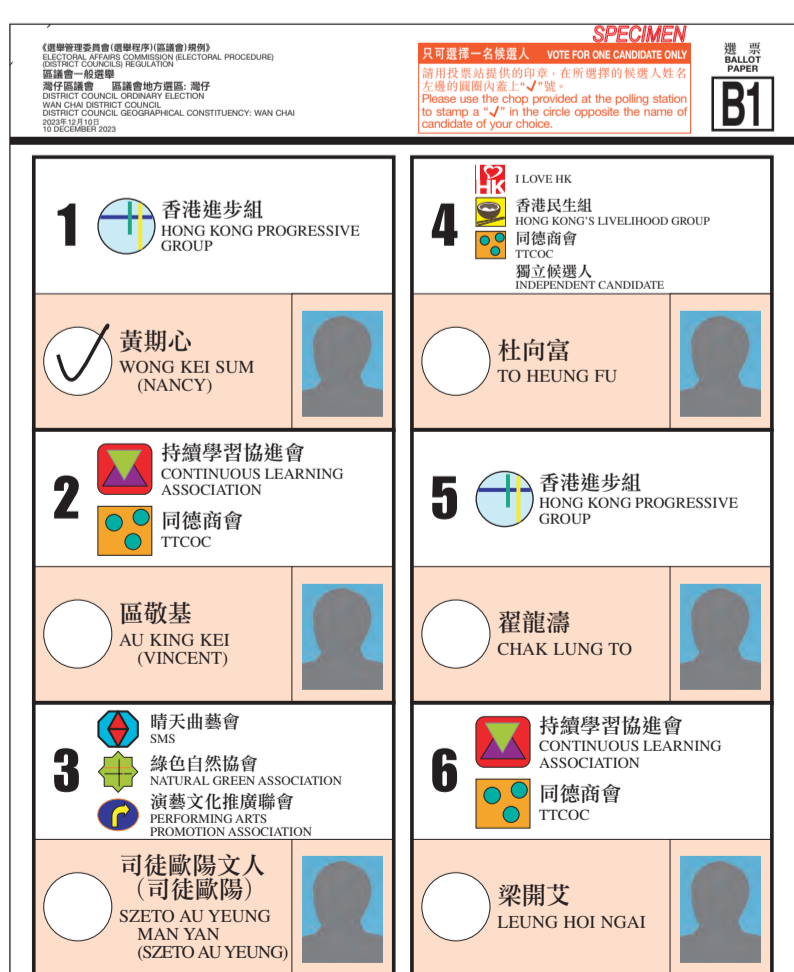
7. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(d)條, 正面批註“未用”及“UNUSED”的字樣的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper endorsed with the words “未用” and “UNUSED” on the front of it is not to be regarded as valid in accordance with section 78(1)(d) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper



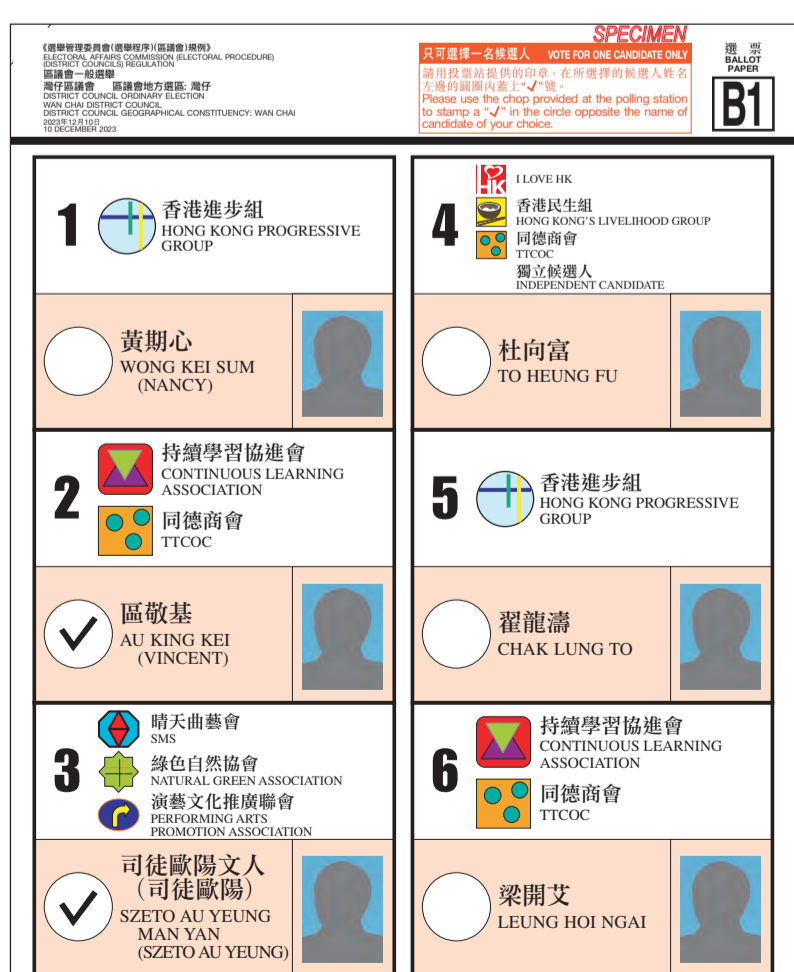
8. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(f)條, 未經填劃的選票不得視為有效。
Invalid - An unmarked ballot paper is not to be regarded as valid in accordance with section 78(1)(f) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper



9. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(g)條, 沒有按照第58(1)條的規定用投票站提供的印章填劃的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper not marked by the chop provided at the polling station in accordance with section 58(1) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation is not to be regarded as valid in accordance with section 78(1)(g) of the Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper



10. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(g)條, 投票予多於一名候選人的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper containing votes for more than one candidate is not to be regarded as valid in accordance with section 78(1)(g) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

2023 年區議會一般選舉 - 地方選區明確有效及無效選票樣本

2023 District Council Ordinary Election - Samples of Clearly Valid and Invalid Ballot Papers for District Council Geographical Constituencies

(如選票上某候選人的名字及其他關於該候選人的資料因為該候選人已去世或喪失資格而劃掉才需展示)

(For display only if the name of and other information relating to a deceased or disqualified candidate on the ballot paper are crossed out)

有效選票
Valid Ballot Paper

- 有效** - 即使選票上某候選人的名字及其他關於該候選人的資料因為該候選人已去世或喪失資格而劃掉，根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(3)條，投票站主任不得只因為這個原因而作出不點算記錄在該選票上的投票的決定。因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the name of and other information relating to a candidate on the ballot paper are crossed out because the candidate is deceased or disqualified, according to section 78(3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer is not to make a decision not to count the vote recorded on the ballot paper solely because of this reason. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

無效選票
Invalid Ballot Paper

- 無效** - 由於選票同時投票予多於一名候選人(因已去世或喪失資格而其名字及其他資料按照法例被劃掉的候選人，及另一名候選人)，根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(i)條，該選票不得視為有效。
Invalid - Since the ballot paper contains votes for more than one candidate (a deceased candidate or disqualified candidate whose name and other information are crossed out in accordance with the law, and another candidate) at the same time, under section 78(1)(i) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the ballot paper is not to be regarded as valid.

無效選票
Invalid Ballot Paper

- 無效** - 由於選票上所選擇的候選人已去世或喪失資格，而其名字及其他資料已按照法例被劃掉，根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(ha)條，該選票不得視為有效。
Invalid - Since the chosen candidate on the ballot paper is deceased or disqualified, and the name and other information of the candidate have been crossed out in accordance with the law, under section 78(1)(ha) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the ballot paper is not to be regarded as valid.